

Telegramm-Adresse:  
Maschinenfabrik Voigt  
Chemnitz

Fernsprech-Anschluß  
Nr. 31014.

Güter-Station:  
Chemnitz-Altendorf.



Bankverbindungen:  
Commerz- u. Privatbank A.G.  
Filiale Chemnitz  
und Allgem. Deutsche  
Credit-Anstalt  
Filiale Chemnitz.

Postscheck-Konto:  
Leipzig Nr. 7564.



MASCHINENFABRIK  
Spulmaschinen **RUDOLPH VOIGT** Spulmaschinen

W./ **CHEMNITZ**  
Limbacher Strasse 36.  
Gegr. 1861

den 7. Mai 1938 19 38

Firma

Baldus & Wirth,

E i t r a über Hersfeld.

Zufolge Ihrer werten Karte vom 6.d.M. übersende ich Ihnen hiermit einen Prospekt von meiner neuesten Hochleistungs-Schussgarnspulmaschine Ausführung 20, die ich Ihnen wie folgt anbiete:

1 Hochleistungs-Schussgarnspulmaschine Ausf. 20 mit 6 Köpfen,

in einseitiger Bauart, mit 175 mm Spindelteilung, eingerichtet, um Schussgarne von Cops mit Halbkreuzwindung und besonderer Zusatzfadenverlegung auf durchgehende Hülsen von ca. 200 mm Länge zu spulen und hierbei Spulen bis 40 mm  $\phi$  herzustellen, mit Abstellung jedes Kopfes bei gefüllter Spule und bei Fadenbruch, mit Langsameinrückung jedes Kopfes, mit Stufenscheibenbetrieb für 3 Geschwindigkeiten, die Hauptwelle in Kugellagern und die Getriebeteile jedes Kopfes im Ölbad laufend, mit Antrieb durch Fest- und Losscheibe;

zum Preise von: RM. 580.00.

1 gleiche Maschine, jedoch mit 8 Köpfen, kostet: RM. 735.00.-

Diese Preise verstehen sich ab Fabrik Chemnitz, zahlbar innerhalb 30 Tagen nach Rech. Rechnungstag in Scheck oder bar, ohne Abzug.

Verpackung: 4% besonders, welche ich bei freier Rücksendung zu  $\frac{2}{3}$  des Wertes gutschreibe.-

Lieferzeit: 4 - 5 Monate nach Bestellung sowie nach Eintreffen je einiger Copse und Hülsen für die Einrichtung und Einarbeitung der Maschine.- Im Auftragsfalle ist auch noch zu bestimmen, an welcher Seite des Gestelles, von vorn gesehen, sich der Antrieb befinden soll.-

Ich sehe der Erteilung Ihres Auftrages gern entgegen und empfehle mich Ihnen mit deutschem Gruß

Zirk. Schuss 20.

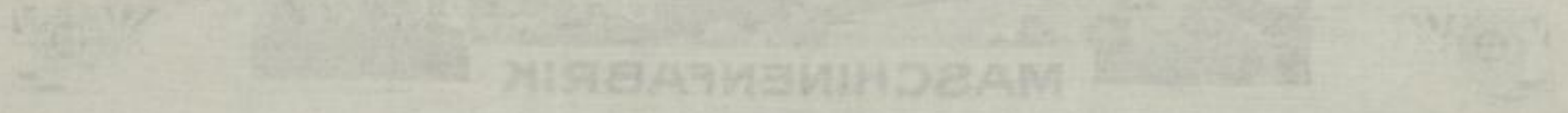
*[Handwritten signature]*

Handwritten notes at the top left of the page.

Handwritten notes at the top right of the page.

Handwritten notes below the top left notes.

Handwritten notes below the top right notes.



# RUDOLPH VOIGT Spulmaschinen W.A. CHEMNITZ

1. Mai 1938

Prüfung

Lehrer: H. W. ...

Über ...

Die ...

Die ...

Die ...

Die ...

Die ...

Die ...

Die ...

Die ...

Die ...

Die ...

09/1068/25